

YONASI

Tɔn dabira ta Yonasin gari yɛ. Yonasi u n̄ ka Gusunɔn sɔmɔ goo weenɛ. Domi Gusunɔ u n̄n sɔɔsi ma handuniagibu kpurowa u kɪ, n̄ n̄ mɔ Isireliba tɔna. Yen sɔna u n̄n gɔra u da u Ninifugibu waasu kua bu ka gɔru gɔsia. Adama Yonasi u yina. Domi Ninifugii be, ba sɔawa Isireliban yiberɛ kpokoba. Adama Gusunɔ u n̄n tilasi kua u ka da.

Tire ten gari yi sun gɔru gɔsiabun arufaani sɔɔmɔ. Yesu u Yonasin gari yi sua u ka win seebu gɔrin din gari tubusia, Mateu 12:38-42.

Tire ten kpunaa

1. Yonasin mɛm nɔɔbu sariru, wiru 1.
2. Yonasin kanaru, wiru 2.
3. Yonasin waasu Ninifuɔ, wiru 3.
4. Gusunɔn durom Ninifugibun sɔ, wiru 4.

Yonasi u kookari kua

u ka Gusunɔ duka suuri

¹ Sɔɔ teeru, Yinni Gusunɔ u Yonasi, Amitain bii sɔɔwa u nɛɛ, ² Yonasi, a seewo a da Ninifu wuu maro bɔkɔ gen mi. Kpa a nɔɔgiru sua a bu gerusi. Domi ben nuku kɔsuru ta banda sere ta man girari.

³ Adama Yonasi u seewa u duka sua u Taasisin swaa wɔri, u wa u ka Yinni Gusunɔ tonda. Ma u da Yafoɔ u goo nimkuu dua. Ma u yen daabun gobi kɔsia. Nge mɛya u ka Taasisin swaa wɔri wi ka tɔn be ba dɔɔ Taasisi mi sannu u wa u ka Yinni Gusunɔ tonda.

⁴ Adama Yinni Gusunɔ u dera woo bɔkɔ ga seewa nim wɔku gen mi. Ma n sɔare goo ge, ga koo nim

diira. ⁵ Be ba goo ge temamə, ba berum soora. Ma ben baawure u win būu soku. Ma ba goo gen somunu kawa ba sure nim wōkuə gen bunum mu ka kaara. Adama Yonasi u da u kpī u dō mam mam sere goo gen sōwə. ⁶ Ma goo gen temə tənwero u susi u Yonasi yamia u nùn bikia u nɛɛ, mban sōna a dō. A seewo a wunen būu soku. Sərəkudo u koo sun yaaya kpa sa kun kam kue.

⁷ Ma ba geruna ba nɛɛ, i na su tubu tubu ko kpa su ka gia wìn sō kōsa yeni ya sun deema.

Yera ba tubu tubu ye kua. Ma ya Yonasi di. ⁸ Yera ba nùn bikia ba nɛɛ, a sun sōwə wi u sun kōsa yeni kparemə. Man diya a wee. Aməna wunen yīsiru. Bwese terà a sāa. Sombu teren sōna a wāa mini.

⁹ Ma Yonasi u bu wisa u nɛɛ, na sāawa Heberu. Yinni Gusunəwa na ra sā wi u wəllu ka tem ka nim wōku taka kua.

¹⁰⁻¹¹ Yera tən be, ba nanda ye ba gia ma Yonasi u Yinni Gusunə duka suuriməwa domi win tii u bu sōwəwa mɛ. Ma ba nùn bikia ba nɛɛ, mban sōna a kua mɛ. Aməna sa ko nun kua nim mɛ, mu ka kpuna.

N deema nim mɛ, mu seemə mu dōwə. ¹² Ma u bu wisa u nɛɛ, i man suo i kpɛɛ nim wōku ge sō. Saa yera nim mɛ, mu koo mari. Domi na yɛ ma nen sōna woo bəkə geni ga seewa.

¹³ Ka mɛ, goo temə be, ba seewa ba hania m̀ bu ka turi nim men goorə. Adama ba kpuna. Domi nim mɛ, mu seewawa. ¹⁴ Yera ba Yinni Gusunə soka ba nɛɛ, Yinni Gusunə, a ku sun kpeerasia tōnu winin wāarun sō. A ku sun wi u kun sun gāanu kuen yem sɔbi. Domi a ra kowa ye a kī.

¹⁵ Yera ba Yonasi sua ba kpɛɛ nim wōku ge sō. Saa yera ga kpuna sɛɛ. ¹⁶ Yera tən be, ba Yinni Gusunə

nasia, ba nùn yākuru kua. Ma ba nɔɔ mwεeru kua ma wiya ba koo sã.

2

Yonasin kanaru

swãan nukurɔ

¹ Yinni Gusunɔ u dera swãa baka ya Yonasi mwe. Ma u kua wōkuru ita ka sɔɔ sɔɔ ita swãa yen nukurɔ.

² Swãa yen nukurun diya Yonasi u Gusunɔ win Yinni kana. ³ U nεε,

Yinni Gusunɔ, sanam mε na wãa nuku sankiraru sɔɔ,

na nun nɔɔgiri sue, ma a man wisa.

Saa gəribun wãa yerun di na nun soka.

Ma a nɛn nɔɔ nua.

⁴ Wee a man kpɛε sere nim wōkun sɔɔwɔ.

Ma nim man mwe.

Nim kurenu kpuro man taare.

⁵ Na raa tii sɔɔmɔ na mɔ, wee a man gira wunɛn wuswaaan di,

na da sere mi n toma.

Adama wee tɛ, kon maa wunɛn sãa yee dɛɛraru wa.

⁶ Nim man mwe sere na kī n gbi.

Mu man wukiri, ma yaka si su wãa mɛn sɔɔwɔ

su man tɛkusi sere wirɔ.

⁷ Na numa na da sere guunun kpɛεkpɛεkuɔ,

ma tem sɔɔwɔn gamboba ba man kɛnusi dim dim.

Adama Gusunɔ nɛn Yinni, a man yara min di wasiru.

⁸ Sanam mε na kom yaa bia

na wunε Yinni Gusunɔ yaaya,

ma a nɛn kanaru nua wunɛn sãa yee dɛɛrarun mi.

⁹ Be ba bũnu sãamɔ, ba ñ maa wunɛn durom wasi.

¹⁰ Adama nε, kon nun yākuru kua.

Kon nun siara,
 kpa n nen nɔɔ mwɛɛru yibia.
 Yinni Gusunɔ, wuna a ra man faaba ko.

¹¹ Saa yera Yinni Gusunɔ u swãa ye sɔɔwa u nɛɛ,
 yu doo yu Yonasi sia kasaa. Ma swãa ye, ya da kasaa
 ya Yonasi sia.

3

Yonasi u waasu mɔ̀ Ninifuɔ

¹ Yinni Gusunɔ u kparam Yonasi sɔɔwa u nɛɛ,
² Yonasi, a seewo a da Ninifu wuu maro gen mi. Kpa
 a gari yi gere yi kon nun sɔ.

³ Ma Yonasi u seewa u da Ninifuɔ nge mɛ Yinni
 Gusunɔ u gerua. N deema Ninifu sãawa wuu bɔkɔ
 gè sɔɔ ba koo sɔ̄ sɔ̄ ita bu sere gen gooru wa. ⁴ Ye
 Yonasi u tura mi, u sɔ̄ tɔ̄ giriru, u nɔɔgiru sue
 u gerumɔ u mɔ̀, sɔ̄ weerun biru, Ninifu ya koo
 kpe. ⁵ Ma Ninifugibu ba Gusunɔ naanɛ kua. Ba nɔɔ
 bɔkuru kpara, ba saakiba sebua nuku sankiranun
 sɔ̄ saa dangibun di n ka da bwɛɛbwɛɛbɔ. ⁶ Ye
 Ninifun sina boko u gari yi nua ma u seewa saa
 win sina kitarun di u win yaberu pota. Ma u saaki
 sebua, u tii torom wisi wirɔ nuku sankiranun sɔ̄.
⁷ Ma u kpara Ninifuɔ u nɛɛ, sina boko ka win sina
 asakpɔbu ba wooda yara ba nɛɛ, saa tɔnu sere ka yaa
 sabenɔ, bu ku gãanu di, bu ku maa nim nɔ. ⁸ Kpa
 tambu kpuro ka yaa sabenɔ, bu saakiba sebe nuku
 sankiranun sɔ̄. Kpa bu Gusunɔ nɔɔgiru sue ka dam
 bu nùn kana, kpa bu ben kom kɔsum deri ka ben
 daa bɔɔbɔya ye ba ra raa ko. ⁹ Sɔrɔkudo Gusunɔ u
 koo gɔ̄ru gɔ̄sia kpa win mɔ̄ru yu sure u kun maa sun
 kam koosie.

10 Ye Gusunɔ u wa ma Ninifugibu ba gɔru gɔsia, ba ben daa kɔsa deri, yera u win himba gɔsia. Ma u n̄ maa bu kɔsa ye kue ye u raa gɔru doke u bu kua.

4

Yonasin mɔru

Gusunɔn durom sɔ

1 Yera Yonasin mɔru seewa gɔa ni Gusunɔ u Ninifugibu kuan sɔ. 2 Ma u Yinni Gusunɔ sɔɔwa u nɛɛ, Yinni Gusunɔ, yeniban beruma na mɔ sanam mɛ na wɔa nen temɔ. Yen sɔna na duka yakura fuuku na dɔɔ Taasisiɔ. Na yɛ ma a sɔawa wɔnɔndugii, a maa suuru mɔ. Wunen kɔru ta kpɔ. A ra tɔnu kɔsa wɔari ye a raa gɔru doke a n̄n kua. 3 Tɛ, a de n gbi, domi n buram bo n gbi ye ko na n ka wɔa.

4 Yinni Gusunɔ u nɛɛ, a n̄ gem mɔ Yonasi, a ka mɔru yenin bweseru ko.

5 Yera Yonasi u yarima Ninifu yen min di u da u wɔa yen sɔɔ yari yeru gia, u kuru gira mi. Miya u mara u wa ye ya koo wuu ge deema. 6 Ma Yinni Gusunɔ u dɔa kiku gagu kpiisia ga Yonasi gunum kere, gu ka n̄n saaru kua, kpa win bwɛra yu kpuna. Yera n Yonasi dore too too. 7 Adama sisiru bururu, Gusunɔ u maa dera kɔkɔru gara na ta dɔa te di. Ma ta gbera. 8 Sanam mɛ sɔɔ yara, u dera woo sum ga na saa sɔɔ yari yerun di. Ma sɔɔ wi, u Yonasi so wirɔ sere u wasikira. Ma u nɛɛ, n buram bo u gbi ye u ko n ka maa wɔa.

9 Yera Gusunɔ u n̄n sɔɔwa u nɛɛ, a n̄ gem mɔ a ka mɔru ko dɔa kiku gen sɔ.

Ma Yonasi u nɛɛ, na gem mɔ n ka mɔru ko too too sere n gɔɔ kana.

¹⁰ Ma Yinni Gusunɔ u wisa u nɛɛ, a n̄ sɔmburu garu kue d̄ãa ten s̄ã. N n̄ wunɛ a tu kpiisia. Wee ta kp̄ɛa w̄ɔku teeru, ma ta gu w̄ɔku kpaaru. Ka mɛ, wee a tu wɔnwɔndu kuammɛ. ¹¹ Ninifu wuu bɔkɔ gen tɔmbu ba s̄ãawa tɔmbu nɔrɔbun suba wunaa teeru (120.000), ba n̄ maa gea ka k̄ɔsan wunano ȳɛ. Yera a n̄ k̄i n̄ be ka ben yaa sabe dabinu wɔnwɔndu kua?

Luda yá takada kú Bisá yáo
Portions of the Holy Bible in the Busa language of
Nigeria

copyright © 2005 SIM International

Language: Bisá (Busa)

Translation by: SIM

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-10-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

8631d380-7d17-5581-abf9-174814e8ccc3